

EAST AND WEST

OFFPRINT



I S I A O

Vol. 56 - Nos. 1-3 (September 2006)

C O N T E N T S

<i>Foreword by Gherardo Gnoli.....</i>	9
Pierfrancesco Callieri, <i>Giuseppe Tucci as Archaeologist.....</i>	11
Luca M. Olivieri, <i>Outline History of the IsIAO Italian Archaeological Mission in Pakistan (1956-2006).....</i>	23
Roberto Micheli, <i>Early Lithic Tools from Lower Kandak</i>	43
Massimo Vidale, <i>Entering the Jambil Valley: Two Enigmatic Stones from Panr.....</i>	63
Luca M. Olivieri and Massimo Vidale with contributions by Abdul Nasir Khan, Tahir Saeed, Luca Colliva, Riccardo Garbini, Leonardo Langella, Roberto Micheli and Emanuele Morigi, <i>Archaeology and Settlement History in a Test Area of the Swat Valley. Preliminary Report on the AMSV Project (1st Phase)</i>	73
Piero Spagnesi, <i>Aspects of the Architecture of the Buddhist Sacred Areas in Swat</i>	151
Domenico Faccenna, <i>Reconstruction of a Sculptural Complex in the Buddhist Sacred Area of Butkara I</i>	177
Anna Filigenzi, <i>Sūrya, the Solar Kingship and the Turki Śāhis. New Acquisitions on the Cultural History of Swat</i>	195
Alessandra Bagnera, <i>Preliminary Note on the Islamic Settlement of Udegram, Swat. The Islamic Graveyard (11th-13th century A.D.).....</i>	205
Gabriella Manna, <i>Some Observations on the Pottery from the Islamic Settlement of Udegram, Swat.....</i>	229
Roberta Giunta, <i>A Selection of Islamic Coins from the Excavations of Udegram, Swat</i>	237
Francesco Noci, <i>Beyond the Swat Valley. Research on Wooden Architecture to Other Areas of Northern Pakistan</i>	263
Ilaria E. Scerrato, <i>Wood Carvers in Swat Valley. Fieldwork Documentation and Preliminary Analysis.....</i>	275
Luca M. Olivieri, <i>The IsIAO Italian Archaeological Mission in Pakistan. A Selected Bibliography (1956-2006)</i>	301
<i>Contributors to the Present Issue</i>	319

ISSN 0012-8376

Yearly subscription: € 170,00 (mail expenses not included)

Administrative and Editorial Offices: Via U. Aldrovandi 16, 00197 Rome

Subscription orders must be sent direct to:

LIBRERIA HERDER

Piazza Montecitorio 120, 00186 Rome

*Manuscripts should be sent to the Editorial Board of EAST and WEST
Via U. Aldrovandi 16, 00197 Rome*

A Selection of Islamic Coins from the Excavations of Udegram, Swat

by ROBERTA GIUNTA

Introduction

The Italian excavations conducted between 1956 and 1960 by Giorgio Gullini on the north-west spur of Mt Raja Gira, near Udegram (Swat, Pakistan), brought to light the remains of a structure then dubbed the 'Castle' (see general plan in Gullini 1962), whose ruins had been identified by A. Stein (1930: fig. 23). From the stratum III⁽¹⁾, the excavation revealed a phase of Islamic occupation dating back to a period spanning from the early 11th century – the time of the conquest by the Ghaznavid ruler Mahmūd b. Sebüktigīn (d. 421/1030) – to the end of the 13th century, when the arrival of the Mongolian hordes resulted in the destruction of Udegram and the abandonment of a great part of the inhabited area (Gullini 1962: 230-31, 326-27). Situated on the North side of the mountain, c. 100 metres lower than the castle, and dating back to the same period, there is a mosque⁽²⁾ that started to be excavated in 1985, during the first campaign conducted by Umberto Scerrato (1985b). The activities, that continued up to 1999 (Scerrato 1986a, 1997; Hussain & Saeed 2001), allowed the discovery, in the area surrounding the mosque, of a built-up area and a necropolis constituted by 55 tombs, the latest among which have been attributed to the first quarter of the 13th century (Scerrato 1986a: 504; Bagnera 2004, 2005; see Bagnera, this issue; Manna, this issue).

The excavations revealed a good number of coins dating back to the Islamic period (87 pieces bear an inventory number) which, up to the present, have never been the object of publications. The recent resumption of cataloguing activities and study of the materials (under the responsibility of F. Noci) has allowed a first inspection of the lot of coins that, awaiting a final study, we present here in a

⁽¹⁾ The excavations revealed twenty structural phases distributed on eleven levels (strata I-XI).

⁽²⁾ The cursive inscription containing the foundation text of a *masjid* for the year 440/1048-49, engraved on a marble block recovered in the immediate neighbourhood of the mosque (Nazir Khan 1985), belonged very likely to this building. Information about the emir Anūṣṭigīn, probably a Ghaznavid general who wanted the mosque and whose name is mentioned in the epigraph, can be found in Bosworth 1977 and Abdur Rahman 1988.

preliminary catalogue consisting of a fairly substantial nucleus (37 specimens), sufficiently representative and susceptible of contributing to the dating of the two archaeological areas.

With the exception of a small number of pieces in debased silver, all the coins are in billon or copper and are known as *jitals* (³). No piece bears the date of issue, but all of them are attributed to the period between the 11th-13th century and the end of the 13th century and derive from the silver 'bull-and-horseman' coins with marginal legends in *sārāda* script struck by the Shahi dynasty from around 750 A.D. (⁴). The most significant cluster belongs to 'Alā' al-dīn Muḥammad b. Takaš (596-617/1200-1220), principal ruler of the Khwarizm Shah, to whom, however, the 20% of all the currently known *jitals* are ascribed (⁵). Many of the coins presented here belong to the category called 'Kuraman type' (Tye 1995: 46, 69; see also Longworth Dames 1908: 390-91) and bear on the obverse a bungled Sanskrit legend (Śrī Samanta) rendered in *sārāda* script (⁶) above a bull facing left. In some cases the name of the mint is specified on the body of the animal (⁷).

The two latest coins included in this catalogue are ascribed to the issues under Qutluğ Hwāja, governor of Ghazni in 699/1299 and son of Duwa (c. 681-706/c. 1282-1306), the Chaghatai ruler who resided in the Eastern territories of the Khanate and invaded India.

(³) Name of a small denomination widely issued by both Hindu and Muslim rulers over 500 years in Afghanistan and much of India. The denominational name seems to be currently visible only on two pieces dating from the 13th century (Tye 1995: nos. 351, 358). For an exhaustive reconstruction of the monetary system in the North of India in the medieval period and an analysis of both the nature and the causes of the disappearance of the fine silver coinage see Deyell 1990. The most comprehensive catalogue of Islamic and Hindu *jitals* is the one published by Tye 1995. Important information on this type of coins is also in Album 1998.

(⁴) The disintegration of the Shahi kingdom in Gandhara and the Punjab was caused by the military campaign conducted by the Ghaznavid ruler Maḥmūd b. Sebüktigīn between 1000 and 1021 A.D.

(⁵) The *jitals* struck by 'Alā' al-dīn Muḥammad b. Takaš constitute only one type of the innumerable currencies of his reign. Actually, this ruler never established an imperial coinage, but retained the local coinage he found in the regions he conquered, only substituting the name of the former ruler with his own. See Hornle 1889: 7-23; Album 1998: 87; Tye 1995: 67.

(⁶) 'Śrī Samanta Deva' is one of the anonymous titles of Hindu Shahi kings also used on some Ghaznavid coins struck by the sole mint of Lahore beginning with the reign of Maṣūd I b. Maḥmūd (Tye 1995: no. 89). On some of the Lahore coins of the last Ghaznavid ruler, Ḥusraw Malik, and of the Ghurid Mu'izz al-dīn Muḥammad, struck in Kuraman, this title is reported in the contracted form 'Śrī Sama' (*ibid.*: nos. 118-119, 122, 177), which is again changed in 'Śrī manta' on some coins struck in Kuraman by the Ghurid Yıldız (*ibid.*: no. 200) and on a great number of coins by 'Alā' al-dīn Muḥammad b. Takaš (*ibid.*: nos. 292-297). I take the chance to thank here my friend and colleague Francesco Sferra for the correct reading of the Sanskrit *akṣara* of the coins we present (Cat. nos. 6-8, 13-16, 18-23).

(⁷) According to an approximately chronological order, the mints reported on the body of the bull are: Kuraman (whose name can also appear below the animal's body), Peshawar and Ghazni (Tye 1995:

CATALOGUE (8)

*Anonymous ‘Late or Post-Shahi’
‘Samanta’ (c. A.D. 1000-1200)*

No mint

1 - Inv. no. 193 (Fig. 1)

Archaeological provenance: Udegram Mosque area (US 28).

Date of finding: unknown.

No mint; no date; AR (*jital*); mm. 18.

Obv. centre: recumbent bull facing left, wearing *jbūla* (saddlecloth); above:

Śrī samanta deva (*sārāda* script)

Rev. centre: horseman bearing lance, facing right; symbol to right of horseman; top left:

bhī (*sārāda akṣara*)

Ref.: Tye 1995: no. 32.

Ghaznavids
Husraw Malik (555-582/1160-1186)

No mint

2 - Inv. no. 265 (Fig. 2)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castle’ (N.C. collapsed wall below room no. 8).

Date of finding: 3 November 1958.

No mint (Lahore); no date; copper (*jital*); mm. 14,5.

Obv. margin: two-lined circles enclosing circle of dots; centre, below crescent-shaped moon:

خسرو / ملك

Husraw / Malik

Rev. centre:

[ال]-سلطان / [ال]-لاعْظَم / سراج / [الدولَة]
[al]-Sultān / [a]l-a'ẓam / Sirāj / [al-dawla]

Ref.: BM II: no. 581; Deyell 1990: no. 115; Tye 1995: no. 120.3.

135, 138, 172), all of which are attested on the coins we present (Cat. nos. 13-14, 16-23). On piece no. 15 the word on the body of the bull is very similar to that appearing on the coins published by Deyell (1990: no. 294) and Tye (1995: no. 295.1) who both propose, although with considerable uncertainty, the reading ‘nighdēh’, or ‘Naghara’, or even ‘Nagalha’. We propound the hypothesis that it could actually read ‘bi-Ġazna’ (‘in Ghazni’), although on this type of coins the name of the mint is never introduced by the Arab preposition ‘bi’.

(8) The coins are clustered according to dynasty and classified according to the issuing authorities and to the mint towns. The name of the mint is often omitted on the coins. Where it can be inferred from the style of the coin, it is reported within round brackets. For the weight of the coins we refer the reader to the final catalogue. The coins are shown to scale 1:1.

Ghurids

Mu'izz al-dīn Muḥammad b. Sām (569-602/1173-1206)

No mint

3 - Inv. no. 119 (Fig. 3)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (stratum IV; room no. 2).

Date of finding: 16 September 1957.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 16.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left.

Rev. margin: lined circle; centre:

السلطان / لا عظم / معز الدين / محمد بن [سام]

al-Sultān / [a]l-a'żam / Mu'izz al-dīn / Muḥammad b. [Sām]

Ref.: Tye 1995: no. 178.

Tāj al-dīn Yildiz (602-612/1206-1215)

No mint

4 - Inv. no. 278 (Fig. 4)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (unknown).

Date of finding: 10 September 1958.

No mint (Gazna); no date; white appearance billon ⁽⁹⁾ (*jital*); mm. 16.

Obv. margin: lined circle; centre:

السلطان / الاعظم معز / [الدنيا والد / [ين]

al-Sultān / al-a'żam Mu'izz / [a]l-dunyā wa al-d / [īn]

Rev. margin: lined circle; centre:

[عبد]ه / [المل]ك المعظم / [ات]اج الدنيا والد / [ين يلدز]

[‘abdu-hu] / [al-Mali]k al-mu'azzam / [Tā]j al-dunyā wa al-d / īn Yildiz

Ref.: Deyell 1990: no. 263; Tye 1995: no. 199.1.

5 - Inv. no. 117 (Fig. 5)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (strata II?-III?; corridor no. 1a, under the first floor under the collapsed debris).

Date of finding: 10 September 1957.

No mint (Gazna); no date; white appearance billon (*jital*); mm. 15,5.

Obv. margin: dotted circle; centre:

السلطان / لا عظم معز / [الـ]دنيا والد / [ين]

[al-Su]lṭān / [a]l-a'żam Mu'izz / [al-]dunyā wa al-d / [īn]

⁽⁹⁾ This type of billon probably contains between 30% and 8% silver, while the (black) billon probably contains 8% to 2% silver.

Rev. margin: dotted circle; centre:

عبده / [الـ]ملك المعظم / [تاج الدنيا و] الد / [ين يلدز]
‘abdu-hu / [al-]Malik al-mu‘azzam / [Tāj al-dunyā wa] al-d / [īn Yildiz]

Ref.: as above but without dotted circle on obv. and rev.

6 - Inv. no. 123 (Fig. 6)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castle’ (stratum III; room no. 5).

Date of finding: 28 November 1957.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull’s body;
above:

Srī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[معـ]ـلـز الدـنـيـا / و الدـيـن / عـبـدـه / يـلدـز
[Mu]‘izz al-du[nyā] / wa al-dīn / ‘abdu-hu / Yildiz

Four-leaved clover on *nūn* of *al-dīn*.

Ref.: Deyell 1990: no. 264; Tye 1995: no. 200.2.

7 - Inv. no. 304 (Fig. 7)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castle’ (N.C. removed wall of stratum III;
corridor no. 2).

Date of finding: 13 November 1959.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 13.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull’s body;
above:

Srī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[ــعــز الدــنــيــا] / و الدــيــن / عــبــدــه / يــلدــز
[Mu]‘izz al-du[nyā] / wa al-dīn / ‘abdu-hu / Yildiz

Four-leaved clover on *nūn* of *al-dīn*.

Ref.: as above.

8 - Inv. no. 271 (Fig. 8)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castel’ (N.C. stratum III; room no. 23).

Date of finding: 26 October 1958.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 13,5.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull’s body;
above:

Srī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[معز الدنيا] / [أ الدين] / [عبد] / [يلدز]
[Mu'izz al-dunyā] / [wa al-dīn] / 'abdu-[hu] / Yıldız

Ref.: as above.

Khwarizm Shabs

'Alā' al-dīn Muḥammad b. Takaš (596-617/1200-1220)

Balh (Balkh)

9 - Inv. no. 290 (Fig. 9)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum V; room no. 12).

Date of finding: 23 September 1959.

Balh; no date; AR billon dirham; mm. 33.

Obv. margin: lined circle; centre: lined circle set in lined square; rings in the angles; around the square, in the four segments:

[...] / الناصر [بإله] / [امير] [المو] / منين
[...] / al-Nāṣir [bi-llāh] / [A]mīr [al-mu'] / minīn

within square:

محمد بن / السلطان / تكش
Muḥammad b. / al-sultān / Takaš

Rev. margin: double lined circle; centre: double lined square; around the outer square, in the four segments:

ضرب / هذا / الدرهم / ببلخ
çuriba / hadā / al-dirham / bi-Balh

within inner square:

السلطان الا / عظم علا الد / نيا و الدين ابو الفتح
al-Sultān al-a / 'zam 'Alā' al-du / nyā wa al-dīn Abū al-Fath

10 - Inv. no. 314 (Fig. 10)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum VI; room no. 12).

Date of finding: 22 September 1957.

Balh; no date; AR billon dirham; mm. 34,5.

Obv. margin: lined circle; centre: lined circle set in lined square; rings in the angles; around the square, in the four segments:

[...] / الناصر [بإله] / امير المو / منين
[...] / al-Nāṣir [bi-llāh] / Amīr al-mu' / minīn

within square:

محمد بن / السلطان
Muḥammad b. / al-sultān

Rev. margin: double lined circle; centre: double lined square; around the outer square, in the four segments:

ضرب / هذا / الدرهم / [بـلـ]ـخ
ḍuriba / hadā / al-dirham / [bi-Bal]ḥ

within inner square:

السلطان الا / عظم علا الد / نيا و الدين ابو الفتح
al-Sulṭān al-a / ‘zam ‘Alā’ al-du / nyā wa al-dīn Abū al-Faṭḥ

Ref.: Mitchiner 1977: no. 909 (but rev. margin ‘basmala’).

11 - Inv. no. 294 (Fig. 11)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castle’ (N.C. stratum V; room no. 12).

Date of finding: 21 September 1959.

Balḥ; no date; AR billon dirham; mm. 33,5.

Obv. margin: lined circle; centre: lined circle set in lined square; rings in the angles; around the square, in the four segments:

الناصر باش / امير المو / منين
[...] / al-Nāṣir bi-llāh / Amīr al-mu² / minīn

within square:

محمد بن / السلطان
Muhammad b. / al-sulṭān

Rev. margin: double lined circle; centre: double lined square; around the outer square, in the four segments:

ضرب / هذا / الدرهم / [بـلـ]ـخ
ḍuriba / [hadā] / [al-dirham] / bi-Balḥ

within inner square:

السلطان الا / عظم علا الد / نيا و الدين ابو الفتح
al-Sulṭān al-a / ‘zam ‘Alā’ al-du / nyā wa al-dīn Abū al-Faṭḥ

Ref.: as above.

Farwān (Farwan; modern Parwan Province)

12 - Inv. no. 55 (Fig. 12)

Archaeological provenance: Udegram ‘Castle’ (unknown).

Date of finding: 15 November 1956.

Farwān; no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: double six-lobed frame; centre:

[فـ]ـران / السلطان / الاعظم عـلـا / الدـنـيـا و الدـ / بـن
[Far]wān / al-Sulṭān / al-a‘zam ‘Alā’ / al-dunyā wa al-d / īn

Rev. margin: double six-lobed frame; centre:

ف-[روان] / ابو الفتح [بن] / محمد [بن] / [السلطان]
Fa[rwān] / Abū al-Fa[th] / Muḥammad [b.] / [al-Sultān]

Ref.: BM IX: no. 600f; Tye 1995: no. 278.1.

Ḩazna (Ghazni)

13 - Inv. no. 253 (Fig. 13)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum IIb; room no. 5).

Date of finding: 13 October 1958.

Ḩazna; no date; billon (*jital*); mm. 15,5.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

غزنة

Ḩazna

above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / (بن) [ال]-[سلطان]
[al-Sultān] / al-a‘ẓam Abū / al-Faṭḥ Muḥammad / (b.) [al-]Sulṭān]

Ref.: Tye 1995: no. 294.1.

14 - Inv. no. 254 (Fig. 14)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (room no. 15).

Date of finding: 26 October 1958.

Ḩazna; no date; billon (*jital*); mm. 13,5.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

غزنة

Ḩazna

above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[ال]-[سلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / (بن) [ال]-[سلطان]
[al-]Sulṭān / al-a‘ẓam Abū / al-Faṭḥ Muḥammad / (b.) [al-]Sulṭān

Ref.: as above.

15 - Inv. no. 103 (Fig. 15)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (strata IV-V; corridor no. 18).

Date of finding: 15 September 1959.

Ḩazna?; no date; billon (*jital*); mm. 16.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

بغزنة (?)
bi-Ğazna (?)

above:

Śrī (Sa)manta (*sārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان
[al-Sulṭān] / al-a᷇zam Abū / al-Faṭḥ Muḥammad / b. Sulṭān

Ref.: Deyell 1990: no. 294 (but nighdeh instead of bi-Ğazna); Tye 1995: no. 295.1 (but Naghara or Nagahda instead of bi-Ğazna).

Kuramān (Kuraman; modern Paktya Province)

16 - Inv. no. 269 (Fig. 16)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum III; room no. 16).

Date of finding: 14 October 1958.

Kuramān; no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull's body;
above:

Śrī (Sa)manta (*sārāda* script)

below:

كرمان
Kuramān

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان الا] / عظيم ابو [الفتح] / محمد بن سلطان
[al-Sulṭān al-a] / ḥam Abū al-Faṭḥ] / Muḥammad b. Sulṭān]

Ref.: Tye 1995: no. 292.1.

17 - Inv. no. 121 (Fig. 17)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (strata III-IV; corridor no. 1a).

Date of finding: 3 October 1957.

Kuramān; no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

كرمان
[Kuram]ān

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان الا] / عظيم [ابو الفتح] / محمد بن [سلطان]
al-Sulṭān al-a] / ḥam [Abū al-Faṭḥ] / Muḥammad b. [Sulṭān]

Ref.: Tye 1995: no. 291.2.

Parswar (Peshawar)

18 - Inv. no. 120 (Fig. 18)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (strata III-IV; room no. 9).

Date of finding: 13 October 1957.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 14,5.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

[al-Sultān] / al-a‘zam [Abū] / al-Fatḥ Muḥammad / b. Sultā[n]

Ref.: Deyell 1990: no. 291; Tye 1995: no. 293.1.

19 - Inv. no. 257 (Fig. 19)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. strata IV-V?; room no. 4).

Date of finding: 11 September 1958.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 16.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

[al-Sultān] / al-a‘zam Abū / al-Fatḥ Muḥammad / b. Sultān

Ref.: as above.

20 - Inv. no. 569 (Fig. 20)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (trench B, near the walls).

Date of finding: no date.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

[السلطان] / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

[al-Sultān] / al-a‘zam Abū / al-Fatḥ Muḥammad / b. Sultān

Ref.: as above.

21 - Inv. no. 305 (Fig. 21)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C.; stratum V?; room no. 1bis).

Date of finding: 17 October 1959.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 15.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*sārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

السلطان / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

[al-Su]lṭān / al-a‘ẓam Abū / [al-]Fath Muḥammad / [b.] Sultān

Ref.: as above.

22 - Inv. no. 97 (Fig. 22)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (strata III-IV?; corridor no. 2).

Date of finding: October 1957.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*sārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

السلطان / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

al-Sultān / al-a‘ẓam Abū / [a]l-Fath Muḥammad / [b.] Sultān

Ref.: as above.

23 - Inv. no. 195 (Fig. 23)

Archaeological provenance: Udegram Mosque area (US 28).

Date of finding: unknown.

Parswar; no date; billon (*jital*); mm. 11.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body:

پرسور

Parswar

above:

Śrī (Sa)manta (*sārāda* script)

Rev. margin: dotted circle; centre:

السلطان / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

[al-Sultān] / al-a‘ẓam Abū / al-Fath Muḥammad / b. Sultān

Ref.: as above.

No mint

24 - Inv. no. 310 (Figs. 47-48)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum II; corridor no. 2, near room no. 4).

Date of finding: 19 October 1958.

No mint (Bāmiyān); no date; billon (*jital*); mm. 17.

Obv. centre, horseman facing left; around, in segments:

محمد بن سلطان [تكش]

[Muhammad b. sultān] Takaš

Rev. centre, within square:

السلطان علاء / عظيم علاء / الدنيا والدين

al-[Sulṭān al-a] / ‘ẓam [‘Alā] / [al-dunyā wa al-dīn]

Ref.: Tye 1995: no. 237.

25 - Inv. no. 315 (Fig. 25)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum V; room no. 13).

Date of finding: 23 September 1959.

No mint (Gazna); no date; billon (*jital*); mm. 16.

Obv. margin: lined circle with dots; centre:

السلطان / الاعظم علاء / الدنيا والد / [ين]

al-Sulṭān / al-a‘ẓam ‘Alā / al-dunyā wa al-d / [in]

Rev. margin: lined circle with dots; centre:

ابو الفتح / محمد بن / السلطان

Abū al-Faṭḥ / Muḥammad b. / al-Sulṭān

Ref.: Tye 1995: no. 283.1.

26 - Inv. no. 570 (Fig. 26)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (surface; between the 'castle' and the gate).

Date of finding: 16 September 1957.

No mint (Gazna); no date; billon (*jital*); mm. 15.

Obv. margin: lined circle with dots; centre:

السلطان / الاعظم علاء / الدنيا والد / [ين]

al-Sulṭān / al-a‘ẓam ‘Alā / al-dunyā wa al-d / [in]

Rev. margin: lined circle with dots; centre:

ابو الفتح / محمد بن / السلطان

Abū al-Faṭḥ / Muḥammad b. / al-Sulṭā[n]

Ref.: as above.

27 - Inv. no. 568 (Fig. 27)

Archaeological provenance: Udegram 'castle' (trench B, near the walls).

Date of finding: no date.

No mint (Gazna); no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: lined circle with dots; centre:

السلطان / الاعظم [علاء] / الدنيا [و الد] / [بن]

al-Sulṭā[n] / al-a‘ẓam [‘Alā’] / al-dunyā [wa al-d] / [īn]

Rev. margin: lined circle with dots; centre:

ابوالفتح / محمد بن / السلطان

Abū al-Faṭḥ / Muḥammad b. / al-Sulṭān

Ref.: as above.

28 - Inv. no. 133 (Fig. 28)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (stratum II; corridor no. 4).

Date of finding: 1 October 1957.

No mint (Gazna); no date; copper (*jital*); mm. 15.

Obv. within square:

علاء / الدنيا

‘Alā’ al-dunyā

Rev. within square:

و الد / بن

wa al-d / īn

Four-leaved clover on *nūn* of *al-dīn*.

Ref.: BM IX, No 602r; Tye 1995, no. 303.2.

29 - Inv. no. 321 (Fig. 29)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. collapsed debris below stratum III; room no. 13).

Date of finding: 1 October 1959.

No mint (Gazna); no date; copper (*jital*); mm. 17.

Obv. within square:

علاء / الدنيا

‘Alā’ al-dunyā

Rev. within square:

و الد / بن

wa al-d / īn

Four-leaved clover on *nūn* of *al-dīn*.

Ref.: as above.

30 - Inv. no. 252 (Fig. 30)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum III; room no. 16).

Date of finding: 1 November 1958.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 13.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull's body; above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. centre:

السلطان / الاعظم ابو / الفتح محمد / بن سلطان

al-Sultān / al-a‘zam Abū / al-Fath Muḥammad / b. Sultān

Ref.: Deyell 1990: no. 288; Tye 1995: no. 297.1.

31 - Inv. no. 283 (Fig. 31)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum IV; room no. 2).

Date of finding: 11 September 1958.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 15.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; three pellets on bull's body; above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. centre:

السلطان / [الاعظم ابو / الفتح محمد / [بن سلطان]

al-Sultān / [al-a‘zam Abū / al-Fath Muḥammad / [b. Sultān]

Ref.: as above.

32 - Inv. no. 284 (Fig. 32)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (stratum VI; room no. 13).

Date of finding: 24 September 1959.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body: fleur-de-lis ornament between four-leaved clevers; above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: lined circle; centre:

السلطان / الاعظم ابو / الفتح محمد / [بن] سلطان

al-Sultān / al-a‘zam Abū / al-Fath Muḥammad / [b.] Sultān

Ref.: Tye 1995: no. 297.5.

33 - Inv. no. 575 (Fig. 33)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum V; room no. 27).

Date of finding: 21 October 1959.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 15.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body: fleur-de-lis ornament between four-leaved clevers; above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: lined circle; centre:

السلطان / [الا] عظم ابو / الفتح محمد / [بن] سلطان

al-Sultān / [al-a]‘zam Abū / al-Fath Muḥammad / [b.] Sultān

Ref.: as above.

34 - Inv. no. 282 (Fig. 34)

Archaeological provenance: Udegram Mosque area (wall no. 90).

Date of finding: unknown.

No mint (Kuramān); no date; billon (*jital*); mm. 14.

Obv. margin: dotted circle; centre: standing bull facing left; on bull's body: fleur-de-lis ornament between four-leaved clevers; above:

Śrī (Sa)manta (*śārāda* script)

Rev. margin: lined circle; centre:

السلطان / [الا] عظم ابو / [الفـ]فتح محمد / [بن] سلطان

al-Sultān / [al-a]‘zam Abū / [al-Fa]tḥ Muḥammad / [b.] Sultān

Ref.: as above.

35 - Inv. no. 260 (Fig. 35)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum III; room no. 5).

Date of finding: 12 October 1958.

No mint (Qunduz); no date; billon (*jital*); mm. 21,5.

Obv. margin: two dotted circles; centre, horseman facing left.

Rev. margin: two dotted circles; centre:

السلطان الا / عظم علا / الدنيا و الدين

al-Sultān al-a / ‘zam ‘Alā / al-dunyā wa al-dīn

Ref.: Tye 1995: no. 240.4.

Chaghatayids

Qutluq Ḥwāja (Governor of Ghazni 699/1299)

Ĝazna (Ghazni)

36 - Inv. no. 256 (Fig. 36)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. strata IV-V?; room no. 4).

Date of finding: 11 September 1958.

Ĝazna; no date; billon (*jital*); mm. 15.

Obv. margin:

ضرب بلد غزنة
đuriba balad Ġazna

centre: *tamgha* within lined circle.

Rev. centre:

قتلغ / خوجة / سکة
Qutluğ / Hwāja / sikka

Seven-pointed star on *ṭā'* *marbūṭa* of *sikka*.

Ref.: Oliver 1891: no. 34; Tye 1995: no. 341.2.

37 - Inv. no. 273 (Fig. 37)

Archaeological provenance: Udegram 'Castle' (N.C. stratum III; corridor no. 2).

Date of finding: 7 October 1958.

Ġazna; no date; billon (*jītal*); mm. 15.

Obv. margin:

ضرب [بلد] غزنة
đuriba [balad] Ġazna

centre: *tamgha* within lined circle.

Rev. centre:

قتلغ / خوجة / سـ[كـة]
Qutluğ / Hwāja / si[kka]

Ref.: Oliver 1891: no. 33; Tye 1995: no. 341.3.

Table 1. List of the coins recorded in the inventories of Udegram 'Castle' (1956-1960) (the inventory numbers of the coins presented in the preliminary catalogue are followed by an asterisk)

Inv. No.	Archaeological provenance
50	trench Fs
55*	unknown
93	stratum IV; room no. 7
94	stratum IV; room no. 4
95	strata IV-V; room no. 5
96	stratum IV; corridor no. 2b, under the threshold of room no. 7
97*	strata III-IV?; corridor no. 2
98	strata III-IV; corridor no. 1a
99	stratum IV; room no. 11
102	stratum IV; room no. 11
103*	strata IV-V; corridor no. 18
105	corridor no. 2
107	stratum V; corridor no. 4
108	strata IV-V; corridor no. 1b
111	stratum V; corridor no. 4, beyond the wall
117*	strata II?-III?; corridor No. 1a, under the first floor under the collapsed debris
119*	stratum IV; room no. 2, small
120*	strata III-IV; room no. 9
121*	strata III-IV; corridor no. 1a
123*	stratum III; room no. 5
124	unknown
128	strata III-IV-V; corridor no. 2
130	stratum IV; corridor no. 2
132	stratum II; room no. 4
133*	stratum II; corridor no. 4
134	unknown
252*	N.C. stratum III; room no. 16
253*	N.C. stratum IIb; room no. 5
254*	room no. 15
255	N.C. stratum IIb; room no. 5
256*	N.C. strata IV-V?; room no. 4
257*	N.C. strata IV-V?; room no. 4



258	N.C. surface room no. 5
259	N.C. stratum III; room no. 5
260*	N.C. stratum III; room no. 5
265*	N.C. collapsed wall below room no. 8
267	N.C. strata IIb-III; room no. 22
268	stratum V; room no. 18
269*	N.C. stratum III; room no. 16
271*	N.C. stratum III; room no. 23
273*	N.C. stratum III; corridor no. 2
277	N.C. stratum VII; room no. 1
278*	unknown
283*	N.C. stratum IV; room no. 2
284*	stratum VI; room no. 13
290*	N.C. stratum V; room no. 12
293	N.C. well under stratum V; room no. 12
294*	unknown
296	unknown
304*	N.C. removed wall of stratum III; corridor no. 2
305*	N.C.; stratum V?; room no. 1bis
307	N.C. stratum IV; room no. 12
308	N.C. room no. 31
310*	N.C. stratum II; corridor No. 2, near room no. 4
314*	N.C. stratum VI; room no. 12
315*	N.C. stratum V; room no. 13
316	N.C. stratum V; room no. 12
317	N.C. room no. 12
321*	N.C. collapsed debris below stratum III; room no. 13
568*	trench B, near the walls
569*	trench B, near the walls
570*	surface; between the "castle" and the gate
572	stratum X; corridor no. 1b
575*	N.C. stratum V; room no. 27
585	strata II-III; room no. 5

Table 2. List of the coins recorded in the inventories of Udegram Mosque (1985-1999) (the inventory numbers of the coins presented in the preliminary catalogue are followed by an asterisk)

Inv. No.	Archaeological provenance
1	US 10
2	Surface level outside the mosque
69	US 28
106	US 98; close to skeleton 138
107	US 98; close to skeleton 138
108	US 98; close to skeleton 138
109	US 98; close to skeleton 138
110	US 98; close to skeleton 138
111	US 98; close to skeleton 138
112	US 98; close to skeleton 138
113	US 98; close to skeleton 138
193*	US 28
194	US 175
195*	US 28
196	US 88
224	US 142
282*	wall no. 90
432	US 153
433	US 540
434	US 273
540	A21 S.

Table 3. List of the mints in alphabetical order, followed by the Islamic dynasties that struck coins through them and by those to which the coins in our catalogue are attributed (see Mitchiner 1977: 18-40)

Mint	Islamic dynasties	Islamic dynasties in the catalogue
Bāmiyān (Bamiyan)	Samanids, Ghaznavids, Ghurids, Khwarizm Shahs	Khwarizm Shahs (no. 24)
Balh (Balkh)	Omayyads, Abbasids, Tahirids, Saffarids, Samanids, Ghaznavids, Great Seljuqs, Khwarizm Shahs, Sallarids, Timurids, Sheybanids, Delhi Sultans, Mangits of Bukhara, Qajars	Khwarizm Shahs (nos. 9-11)
Parswar/Peshawar	Khwarizm Shahs, Yildiz (Ghurids), Delhi Sultans, Afsharids, Durrani, Mughal emperors, Barakzays, Punjab Sikhs	Khwarizm Shahs (nos. 18-23)
Čazna (Ghazni)	Ghaznavids, Khwarizm Shahs, Yildiz (Ghurids), Delhi Sultans, Chaghataiyids, Barakzays	Yildiz (nos. 4-5); Khwarizm Shahs (nos. 13-14, 15?, 25-29); Chaghataiyids (nos. 36-37)
Farwān (Farwan)	Samanids, Ghaznavids, Khwarizm Shahs, Timurids	Khwarizm Shahs (no. 12)
Qunduz	Khwarizm Shahs, Sulayman Mirza, Shaybanids	Khwarizm Shahs (no. 35)
Kuramān (Kuraman)	Ghurids, Yildiz (Ghurids), Khwarizm Shahs, Mongols khans, Kuraman Shahs	Ghurids (no. 3); Yildiz (nos. 6-8); Khwarizm Shahs (nos. 16-17, 30-34)
Lāhūr (Lahore)	Ghaznavids, Delhi Sultans, Mughal emperors, Afsharids, Durrani, Punjab Sikhs	Ghaznavids (no. 2)



Fig. 1 - Coin no. 1, Inv. no. 193. IsIAO, Dep CS Neg. L17122/14a (obv.) and L17122/15a (rev.).

Fig. 2 - Coin no. 2, Inv. no. 265. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/13 (obv.) and L15762/11 (rev.).[§]



Fig. 3 - Coin no. 3, Inv. no. 119. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/3 (obv.) and L15759/37 (rev.).

Fig. 4 - Coin no. 4, Inv. no. 278. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/2a (obv.) and L15761/5a (rev.).



Fig. 5 - Coin no. 5, Inv. no. 117. IsIAO, Dep CS Neg. L15759/35 (obv.) and L15759/32 (rev.).

Fig. 6 - Coin no. 6, Inv. no. 123. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/15 (obv.) and L15760/13 (rev.).



Fig. 7 - Coin no. 7, Inv. no. 304. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/25a (obv.) and L15761/23a (rev.).

Fig. 8 - Coin no. 8, Inv. no. 271. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/31 (obv.) and L15762/29 (rev.).



Fig. 9 - Coin no. 9, Inv. no. 290. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/17a (obv.) and L15761/15a (rev.).



Fig. 10 - Coin no. 10, Inv. no. 314. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/5 (obv.) and L15763/3 (rev.).



Fig. 11 - Coin no. 11, Inv. no. 294. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/21a (obv.) and L15761/20a (rev.).



Fig. 12 - Coin no. 12, Inv. no. 55. IsIAO, Dep CS Neg. L15759/6 (obv.) and L15759/4 (rev.).

Fig. 13 - Coin no. 13, Inv. no. 253. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/27 (obv.) and L15760/26 (rev.).



Fig. 14 - Coin no. 14, Inv. no. 254. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/31 (obv.) and L15760/29 (rev.).

Fig. 15 - Coin no. 15, Inv. no. 103. IsIAO, Dep CS Neg. L15759/21 (obv.) and L15759/18 (rev.).



Fig. 16 - Coin no. 16, Inv. no. 269. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/27 (obv.) and L15762/25 (rev.).

Fig. 17 - Coin no. 17, Inv. no. 121. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/12 (obv.) and L15760/10 (rev.).



Fig. 18 - Coin no. 18, Inv. no. 120. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/5 (obv.) and L15760/7 (rev.).

Fig. 19 - Coin no. 19, Inv. no. 257. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/6 (obv.) and L15762/4 (rev.).



Fig. 20 - Coin no. 20, Inv. no. 569. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/24 (obv.) and L15763/21 (rev.).



Fig. 21 - Coin no. 21, Inv. no. 305. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/29a (obv.) and L15761/28a (rev.).



Fig. 22 - Coin no. 22, Inv. no. 97. IsIAO, Dep CS Neg. L15759/13 (obv.) and L15759/15 (rev.).



Fig. 23 - Coin no. 23, Inv. no. 195. IsIAO, Dep CS Neg. L17122/19a (obv.) and L15759/15 (rev.).



Fig. 24 - Coin no. 24, Inv. no. 310. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/33a (obv.) and L15761/32a (rev.).



Fig. 25 - Coin no. 25, Inv. no. 315. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/10 (obv.) and L15763/8 (rev.).



Fig. 26 - Coin no. 26, Inv. no. 570. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/25 (obv.) and L15763/28 (rev.).



Fig. 27 - Coin no. 27, Inv. no. 568. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/20 (obv.) and L15763/17 (rev.).



Fig. 28 - Coin no. 28, Inv. no. 133. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/18 (obv.) and L15760/20 (rev.).

Fig. 29 - Coin no. 29, Inv. no. 321. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/13 (obv.) and L15763/15 (rev.).



Fig. 30 - Coin no. 30, Inv. no. 252. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/24 (obv.) and L15760/22 (rev.).

Fig. 31 - Coin no. 31, Inv. no. 283. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/9a (obv.) and L15761/7a (rev.).



Fig. 32 - Coin no. 32, Inv. no. 284. IsIAO, Dep CS Neg. L15761/13a (obv.) and L15761/10a (rev.).

Fig. 33 - Coin no. 33, Inv. no. 575. IsIAO, Dep CS Neg. L15763/32 (obv.) and L15763/30 (rev.).



Fig. 34 - Coin no. 34, Inv. no. 282. IsIAO, Dep CS Neg. L17122/24a (obv.) and L17122/25a (rev.).

Fig. 35 - Coin no. 35, Inv. no. 260. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/9 (obv.) and L15762/7 (rev.).



Fig. 36 - Coin no. 36, Inv. no. 256. IsIAO, Dep CS Neg. L15760/35 (obv.) and L15760/34 (rev.).

Fig. 37 - Coin no. 37, Inv. no. 273. IsIAO, Dep CS Neg. L15762/33 (obv.) and L15762/35 (rev.).

REFERENCES

- Abdur Rahman (1988) Anushtigin of the Raja Gira Mosque Inscription. *Journal of Central Asia*, 11, 2, pp. 33-37.
- Album, S. (1998) *A Checklist of Islamic Coins*. Santa Rosa, California.
- Bagnera, A. (1990) La necropoli islamica di Raja Gira (Swat, Pakistan). Master Thesis, Università di Roma ‘La Sapienza’, Roma. Unpubl.
- Bagnera, A. (2004) Note sulle modalità di sepoltura nelle necropoli di rito musulmano della Sicilia medievale (X-XIII secolo). In A. Molinari & A. Nef, eds., *Actes du Colloque ‘Le Sicile à l'époque islamique. Questions de méthode et renouvellement récent des problématiques’*. Mélanges de l’École Française de Rome, Moyen Âge, 116, pp. 259-302. Rome.
- Bagnera 2005* [See Section 1.4]
- Bagnera, this issue
- BM II, IX = Lane-Poole, S. (1876) *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*. Vols. II and IX. London. (Repr. Bologna 1967).
- Bosworth, C.E. (1977) *The Later Ghaznavids: Splendor and Decay*. Edinburgh.
- Deyell, J.S. (1990) *Living without Silver. The Monetary History of Early Medieval North India*. Delhi.
- Gullini 1962*
- Hornle, A.F.R. (1889) Catalogue of the Central Asiatic Coins, Collected by Captain A. F. De Læssoe, in the Indian Museum, Calcutta. *JASB*, Suppl. IV, pp. 1-51.
- Hussain, M. & T. Saeed (2001) Ghaznavid Mosque at Raja Gira Swat – The Earliest Mosque in N.W.F.P. *Journal of the Pakistan Historical Society*, 49, pp. 65-71.
- Longworth Dames, M. (1908) The Mint of Kuraman, with Special Reference to the Coins of the Qarlughis and Khwarizm-Shahs. *JRAS*, pp. 389-408.
- Manna, this issue
- Mitchiner, M. (1977) *Oriental Coins and Their Values. The World of Islam*. London.
- Nazir Khan 1985* [See Section 4.1]
- Oliver, E.E. (1891) The Coins of the Chaghatai Mughals. *JASB*, part 1, I, pp. 8-16.
- Scerrato 1985b* [See Section 4.1]
- Scerrato 1986a* [See Section 4.1]
- Scerrato 1997* [See Section 1.3]
- Stein, A. (1930) *An Archaeological Tour in Upper Swat and Adjacent Hill Tracks*. MASI, 42. Calcutta.
- Tye, R. & M. Tye (1995) *Jitals. A Catalogue and Account of the Coin Denomination of Daily Use in Medieval Afghanistan and North West India*. Isle of South Uist.

* The titles marked with an asterisk refer to the general bibliography of IAM (1956-2006) at the end of the present volume.